

Was ist ein Evakuierungszentrum?

- Ein zeitweiliges Aufenthaltsort für Fälle, wenn das Aufhalten im eigenem Haus zu schwierig bzw. zu gefährlich geworden ist
- Nicht nur japanische, sondern auch ausländische Mitbürger sind willkommen
- Man kann dort Wasser und Lebensmittel erhalten. Man kann auch nötige Informationen erhalten.



避難所<逃げるところ>は、 どういうところ?

- 家で生活することが難しいとき、しばらく生活する場所です。
- 外国人も日本人も誰でも行くことができます。
- 水、食べものももらうことができます。必要な情報を知ることができます。



Über mich わたしのこと



Name (in Alphabet) (in Katakana)
なまえ (ローマ字) (カタカナ)

Adresse
じゅうしょ
住所

Telefonnummer
でんわばんごう
電話番号

Schule / Arbeitsstelle
がっこう きんむさき
学校・勤務先

Geburtsdatum
うまれたひ
Year ねん
Monat がつ
Tag にち

Blutgruppe
けつえきがた
血液型

Nationalität
こくせき
国籍

verständliche Sprachen
はな ことば
話せる言葉

Reisepass-Nummer
ぱすぽーとばんごう
パスポート番号

Allergien, Krankheiten, nötige tägliche Medikamente
びょうき つか くすり
アレルギー・病気、いつも使っている薬



Was in der Evakuierungszentrum zu tun ist

- An der Annahmestelle den eigenen Namen eintragen
- Die zu Verfügung gestellten Güter gemeinsam mit den anderen Evakuierten teilen
- Wer gesund ist, sollte mithelfen

避難所の過ごし方

- 受付の名簿に名前を書きましょう。
- みんなで分け合ひましょう。
- 元気な人は、お手伝いしましょう。



Die Name des naheliegenden Evaluierungszentrums aufschreiben

ちか ひなんじょ しら なまえ か
近くの避難所を調べて、名前を書いておきましょう。



Mit der Familie besprechen, wo man sich in Notfällen trifft

かぞく まあ ぼしよ き
家族との待ち合わせ場所を決めておきましょう。



Wichtige Kontakte (Namen und Rufnummern)



Auch in das Handy registrieren

だいじ れんらくさき なまえ でんわばんごう
大事な連絡先 (名前や電話番号)
けいたいでんわ とうろく
携帯電話にも登録しておきましょう。

Die Nummer der naheliegenden Beratungsstellen aufschreiben

ちか そうだんまどぐち でんわばんごう しら か
近くの相談窓口の電話番号を調べて、書いておきましょう。

Notizen

(Sie können es für Fotos oder Notizen nutzen)

メモ (写真を貼ったり、自由に使ってください)

